



MENI

MENU

MENÙ



Dobrodošli v restavraciji Potočka.

Welcome in Potočka Restaurant.

Benvenuti al ristorante Potočka.

Naša kuhinja temelji na pripravi jedi po Kneippovi življenjski filozofiji zdravega načina življenja.

Dobrodošli v svetu domačega, lokalnega, svežega in raznolikega okusa.

Our kitchen is based on the preparation of dishes according to Kneipp's life philosophy of a healthy lifestyle.

Welcome to the world of homemade, local, fresh and diverse taste.

La nostra cucina si basa sulla preparazione dei piatti secondo la filosofia di vita di Kneipp di uno stile di vita sano.

Benvenuti nel mondo del gusto fatto in casa, locale, fresco e vario.

Kneipp

Oznaka za Kneippove jedi

Label for Kneipp dishes

Etichetta per percorsi kneipp



Oznaka za tradicionalne lokalne jedi Kamnika - Okusi Kamnika.

Label for traditional local dishes of Kamnik - Taste Kamnik.

Etichetta per piatti tradizionali locali di Kamnik - Sapori di Kamnik.



Oznaka za priporočena izbrana vina ob jedeh.

Label for recommended selected wines with dishes.

Etichetta per vini selezionati consigliati con i piatti.

»Od vsakega nekaj, ne premalo, a tudi ne preveč.«

»A bit of everything, not too little, but not too much.«

»Un po' di ciascuno, non troppo poco, ma nemmeno troppo.«

HLADNE PREDJEDI

Starters / Antipasti Freddi

Dilca Snovik - krožnik delikates

Delicatessen plate Snovik

Tagliere Snovik

A 1,7

11,50 €

 Rebula/ Cviček

Sirna dilca na osebo

Cheese plate per person

Tagliere di formaggi a persona

A 7

9,00 €

 Chardonnay pavo


Dimljena postrv na posteljici rukule Kneipp s smetanovim hrenom

Smoked trout on the arugula with creamed horseradish

Trota affumicata su rucola con crema di cren

A 4,7

12,00 €

 Sauvignon/Rose

JUHE

Soups / Zuppe

Goveja juha z rezanci

Beef soup with noodles

Zuppa di manzo con tagliatelle

A 1,3,7,9

3,80 €

Gobova juha

Mushroom soup / Zuppa di funghi

A 1,7

4,60 €

Koruzna juha

Corn soup / Zuppa di mais

A 1,7,10

5,20 €

Bučna juha

Pumpkin soup / Zuppa di zucca

A 1,7

4,30 €

Dnevna juha

Daily soup / Zuppa del giorno

A 7

3,30 €

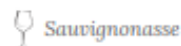
TESTENINE IN RIŽOTE

Pasta and risotto / Paste e risotti

Njoki s pršutom in zelišči

Gnocchi with prosciutto and herbs
Gnocchi con prosciutto e erbe aromatiche
A 1, 3, 7

10,00 €



Testenine po bolonjsko

Pasta Bolognese / Pasta alla bolognese
A 1, 3, 7

8,50 €



Testenine carbonara

Pasta Carbonara / Pasta alla carbonara
A 1, 3, 7

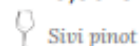
9,00 €



Testenine siciljana

(paradižnikova omaka, češnjev paradižnik, jajčevec, kapre, črne in zelene olive)
Pasta siciliana
(tomato sauce, cherry tomatoes, eggplant, capers, black and green olives)
Pasta alla siciliana
(passata di pomodoro, pomodorini, melanzane, capperi, olive nere e verdi)
A 1, 3, 7

8,80 €



Testenine arrabbiata

Pasta arrabbiata
(tomato sauce, cherry tomatoes, chili)
Pasta all'arrabbiata
(salsa di pomodoro, pomodorini, peperoncino)
A 1, 3, 7

8,50 €



Testenine s sirom

Pasta with cheese / Pasta al formaggio
A 1, 3, 7

8,50 €



Testenine s piščancem, papriko in gobami

Pasta with chicken, paprika and mushrooms
Pasta con pollo, paprika e funghi
A 1, 3, 7

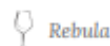
9,50 €



Testenine s paradižnikom in feta sirom

Pasta with tomato and feta cheese
Pasta con pomodoro e formaggio feta
A 1, 3, 7

8,50 €



Zelenjavna rižota

Vegetable risotto / Risotto di verdure
A 7

9,00 €

Rižota s paradižnikom, baziliko in feta sirom

Risotto with tomato, basil and feta cheese
Risotto con pomodoro, basilico e formaggio feta
A 7




8,50 €



Gobova rižota Mushroom risotto Risotto con i funghi A 1,7		8,50 €  Modri pinot/Merlot
Rižota s piščancem in zelenjavo Risotto with chicken and vegetable Risotto con pollo e verdure A 1,7		9,50 €  Sauvignonasse
Rižota s tuno in koruzo Risotto with tuna and corn Risotto con tonno e mais A 4,7		8,50 €  Rose/Chardonnay
Rižota z dimljenim lososom Risotto with smoked salmon Risotto con salmone affumicato A 4,7		10,00 €  Rose penina/Modri pinot
Ajdova kaša s piščancem in gobami Buckwheat porridge with chicken and mushrooms Porridge di grano saraceno con pollo e funghi A 1,7	<u>Kneipp</u>	9,50 €  Merlot
Lečina rižota z gobami in zelenjavo Lentil risotto with mushrooms and vegetable Risotto di lenticchie con funghi e verdure	<u>Kneipp</u>	9,00 €  Cabernet Franc

GLAVNE JEDI

Main dishes / Piatti principali

Zrezek v gobovi omaki Steak with mushroom sauce Filetto in salsa di funghi A 1,7		9,80 €  Cabernet Franc
Zrezek na žaru Grilled steak / Filetto alla griglia		9,20 €  Cabernet sauvignon
Zrezek po dunajsko Vienesse steak / Filetto alla milanese A 1,3		9,20 €  Rebula

Dunajski telečji zrezek Viennese veal steak Cotoletta alla Milanese A 1, 3		 Sauvignonasse	11,50 €
Zrezek po ljubljansko Ljubljana steak with ham and cheese Cotoletta alla Lubianese A 1, 3, 7		 Modri pinot/Rose/Sivi pinot	12,00 €
Zrezek po pariško Parisian steak Cotoletta alla Parigina A 1, 3, 7		 Malvazija	9,80 €
Svinjska ribica v gorčični omaki in ženofom Pork fish in mustard sauce and genoff Filetto di maiale in salsa di senapi A 1, 10		 Merlot/Modra frankinja	13,00 €
Ramsteak v poprovi omaki Ramsteak in pepper sauce Filetto di manzoal pepe verde A 1		 Pavo rdeče	23,00 €
Tuhinjska postrv, krompir z zelenjavo Tuhinj trout, potato with vegetable Trota di Tuhinj, patate con verdure A 4		 Rebula/Malvazija/Rose	13,80 €
Postrv v koruzni srajčki, polenta s skuto Cornmeal-crusted trout, polenta with cottage cheese Trota in camicia di mais, polenta con ricotta A 1, 4, 7		 Rebula/Malvazija/Rose	13,80 €
File smuča na žaru, krompir z zelenjavo Grilled ski fillet, potatoes with vegetables Filetto di lucioperca alla griglia, patate con verdure A 4		 Rebula/Malvazija/Rose	20,00 €
Kamniška kajžarica, hrustljiv krompirček, gorčična semena ženof Kamnik sausage, crispy fries, whole grain mustard Salsiccia di Kamnik, patatine fritte croccanti, semi di senape A 1, 10		 Modra frankinja/ Cabernet Sauvignon	13,80 €
Firštov golaž s tuhinjsko filo Princely Venison Goulash with Tuhinj stuffing Gulasch di firsti con contorno locale A 1, 3, 7		 Modra frankinja/ Cabernet Sauvignon	13,80 €


PRILOGE

Side dishes / Contorni

Pikantni hrustljavi krompirček Spicy crispy fries Patatine fritte piccanti A 1	4,00 €
Pire krompir s tartufato Mashed potatoes with truffles urea di patate al tartufo A 1, 7	4,50 €
Skutni štruklji Cheese dumplings Struccoli alla ricotta A 1, 3, 7	4,50 €
Ocvrt krompirček Pommes frites Patatine fritte A 1	4,00 €
Krompirjevi kroketi Potato croquettes Crocchette di patate A 1, 3, 7	4,00 €
Popečena ali kuhana zelenjava Grilled or cooked vegetables Verdure alla griglia o cotto A 7	4,00 €
Krompirjevi njoki ali svaljki Potato gnocci or rolls Gnocchi o rotoli di patate A 1, 3, 7	4,00 €
Polnjene blazinice s skuto in špinačo Stuffed pillows with cottage cheese and spinach Cuscineti ripieni di ricotta e spinaci A 1, 3, 7	4,50 €
Tuhinjska fila Tuhinj stuffing Farcito di Tuhinj A 1, 3, 7	4,50 €

SOLATE


Salads / Insalate

 Sveža bela vina
Fresh white wines
Vini bianchi freschi

Sestavljena solata Mixed salat / Insalata mista	3,50 €
Cesarjev solatni krožnik s piščancem Ceaser salad plate with chicken Insalata Caesar con pollo <small>A 7</small>	8,50 €
Solatni krožnik s tuhinjsko postrvjo Salad plate with Tuhinj trout Insalata con trota Tuhinj <small>A 4</small>	9,00 €
Kneipp solatni krožnik  Kneipp salad plate Insalata Kneipp vital <small>A 7</small>	8,70 €
Solatni krožnik z govejo tagliato  Salad plate with beef tagliata Insalata con tagliata di manzo <small>A 1</small>	13,00 €
Kmečki solatni krožnik  Rustic salad plate Insalata del contadino <small>A 3, 7</small>	8,80 €

SLADICE

Desserts / Dessert

 Rumeni muškat
Dišeči traminec

Tiramisu Tiramisu / Tiramisù <small>A 1, 3, 7, 8</small>	4,00 €
Panna cotta Panna cotta / Panna cotta <small>A 1, 7</small>	4,00 €
Čokoladni suffle s sadno polivko Chocolade soufflé with fruit sauce Soufflè di cioccolato con salsa di frutta <small>A 1, 3, 7, 8</small>	5,00 €

Kremna rezina	3,50 €
Cream cake / Torta di crema	
A 1,3,7	
Domača torta 1 kos	4,00 €
Homemade cake 1 piece / Torta fatta in casa 1 pezzo	
A 1,3,7,8	
Domači jabolčni zavitek	3,50 €
Homemade apple strudel / Strudel fatto in casa	
A 1,3,7	
Sadna kupa s sladoledom	5,20 €
Fruit salad with ice cream	
Macedonia di frutta con gelato	
A 1,3,7,8	
Palačinke (marmelada, čokolada, orehi)	4,60 €
Pancakes (marmelade, chocolate, nuts)	
Pancakes (marmellata, cioccolato, noci)	
A 1,3,7,8	
Palačinke (okus bounty, snickers, banana split)	5,40 €
Pancakes (flavours bounty, scickers, banana split)	
Pancakes (gusto generoso, risatine, banana split)	
A 1,3,7,8	

OTROŠKI MENIJI

Kids menu / Menù bambini

POPAJ (piščančji medaljoni, krompirček, sok 2dcl)	8,00 €
POPAY (chicken medallions, fries, juice 2dcl)	
POPAY (medaglioni di pollo, patatine fritte, succo 2dcl)	
A 1,3	
MIKI MIŠKA (ocvrtil sir, krompirček, sok 2dcl)	8,00 €
MICKEY MOUSE (fried cheese, fries, juice 2 dcl)	
TOPOLINO (formaggio fritto, patatine fritte, succo 2dcl)	
A 1,3,7	
MALI ČRVEK (špageti po bolonjsko, sok 2dcl)	8,00 €
THE LITTLE WORM (spaghetti bolognese, juice 2 dcl)	
IL VERMETTO (spaghetti alla bolognese, succo 2 dcl)	
A 1,3,7	



VINSKA KARTA
Wine list
Lista dei vini

RDEČA VINA

Red wines / Vini rossi

Pavo Kristančič

Elegantno polno rdeče vino, z močnim telesom, kakršna velika vina morajo biti. Popoln mesni spremljevalec. / An elegant and powerful red wine, with full-body as great wines should be. The perfect meat companion. / Un rosso elegante e potente, come dovrebbero essere i grandi vini. Il perfetto compagno di carne.

45,00 €

0,75 l

Merlot Benedetič

Zelo dobro izpeljan slog mladostnega merlota. Lep, dolg in topel pookus. / A very well executed style of youthful merlot. Nice, long and warm aftertaste. / Uno stile di merlot giovanile molto ben eseguito. Retrogusto piacevole, lungo e caldo.

23,00 €

0,75 l

Modra frankinja Lodoma Šuklje

Živahno vino z ravno pravšnjo leseno noto, ki do potankosti predstavlja ves potencial Modre frankinje v Beli krajini. / A lively wine with just the right woody note, which perfectly represents the full potential of the Modra Frankinja in the region of Bela Krajina. / Un vino vivace con la giusta nota legnosa, che rappresenta perfettamente il pieno potenziale della Modra Frankinja nella regione della Bela Krajina.

33,00 €

0,75 l

Cabernet frank Dar sonca

Krasen cabernet franc z vonjem po rdečem sadju in dolgim pookusom, ki kliče po še in še. / A beautiful Cabernet Franc with a scent of red fruit and a long aftertaste that calls for more and more. / Un bel Cabernet Franc dal profumo di frutti rossi e un lungo retrogusto che richiama sempre di più.

21,00 €

0,75 l

Modri pinot Lanthieri Vipava

Nežnejše granatnebarve. Klasičen, sorten in natančen Modri pinot. Eleganca. / Softer garnet colors. Classic, varietal and precise Pinot Noir. Elegance. / Colore granato delicato. Pinot Noir classico, varietale e preciso. Eleganza.

27,00 €

0,75 l

Izbor vin v sodelovanju z Vinsko hišo Koželj
A selection of wines in cooperation with Koželj Wine House
Una selezione di vini in collaborazione con Koželj Wine House

K₃₀ KOŽELJ
BELA DORNIK VINA

BELA VINA

White wines / Vini bianchi

Malvazija Pristna Iz vrha Pucer

Primer vrhunske istrske malvazije, ki je razkošna, elegantna z izjemnim pookusom. / An example of the best Istrian Malvasia, which is luxurious, elegant with an exceptional aftertaste. / Un esempio della migliore Malvasia istriana, lussuosa, elegante con un retrogusto eccezionale.

30,00 €

0,75 l

Rebula Erzetič

Nežna in bogata cvetica nakaže na popolno harmonijo mineralov in sadnosti. / A delicate and rich flower suggests a perfect harmony of minerals and fruitiness. / Un fiore delicato e ricco suggerisce una perfetta armonia di minerali e frutta.

29,00 €

0,75 l

Chardonnay Albiana

Vrhunski chardonnay, ki je sočen, svež, izjemno poln, krasen spremljevalec močnejših predjedi, ali tudi glavnih jedi. / Top-quality chardonnay, which is juicy, fresh, extremely full, a wonderful companion to stronger appetizers or main courses. / Chardonnay di prima qualità, succoso, fresco, estremamente pieno, ottimo compagno di antipasti o secondi più decisi.

25,00 €

0,75 l

Sauvignonasse Benedetič

Včasih znan kot tokaj, je pravi briški posebnost. Lepo polno telo, Decanterjev nagradenec 2022- 90 točk. / Sometimes known as tokaj, it is a true specialty from Brda region. Nice full body, Decanter award winner 2022 - 90 points. / Conosciuto anche come tokaj, è una vera specialità della regione di Brda. Bel corpo pieno, vincitore del premio Decanter 2022 - 90 punti.

23,00 €

0,75 l

Pavo Kristančič

Lepa rumena barva nakazuje zorenje v lesenih sodih. Veliko vino z bogatim telesom. / The beautiful yellow colour indicates maturation in wooden barrels. A big wine with a rich body. / Il bel colore giallo indica la maturazione in botti di legno. Un grande vino dal corpo ricco.

38,00 €

0,75 l

Sivi pinot Verus

Vino z razkošno cvetico, prefinjenim okusom in dolgim zatonom. Šolski primer dobrega sivega pinota. / A wine with a luxurious flower, a refined taste and a long finish. A textbook example of a good pinot gris. / Un vino dal fiore lussuoso, dal gusto raffinato e dal finale lungo. Un esempio da manuale di un buon pinot grigio.

27,00 €

0,75 l

SLADKA VINA

Sweet wines / Vino dolce

Dišeči traminec Steyer 30,00 €

Vrhunski traminec, ki polepša dan ali večer, s cvetico, ki spominja na vrtnice in klinčke. / A top-quality wine that brightens up the day or evening, with a flower reminiscent of roses and cloves. / Un vino di alta qualità che rallegra il giorno o la sera, con un fiore che ricorda rose e chiodi di garofano. 0,75 l

Rumeni muškatac Makovec 30,00 €

Prijeten vonj, ki nas takoj razneži. V ustih je vino bogato, sladkobno in z značilno noto melone, ki je odraz deleža momjanskega muškata. / A pleasant smell that instantly cheers us up. In the mouth, the wine is rich, sweet and with a characteristic note of melon, which is a reflection of the share of Momjan Muscat. / Un profumo gradevole che ci rallegra all'istante. In bocca il vino è ricco, dolce e con una caratteristica nota di melone, che riflette la quota del moscato di Momiano. 0,5 l

ROSE VINA

Rose wines / Vini rosati

Rose Erzetič 30,00 €

Nežno rdečkaste barve z blagimi oranžnimi odtenki. Na okusu polno, sadno, z ravno pravih sladkorno stopnjo. / Soft reddish colour with mild orange shades. The taste is full, fruity, with just the right level of sugar. / Colore rossastro con lievi sfumature arancioni. Il gusto è pieno, fruttato, con il giusto grado di zuccheri. 0,75 l

PENEČA VINA

Sparkling wines / Vini spumanti

Brut - Dar sonca 19,00 €

Izjemna suha penina, ki očara s svojo svežino in igrivostjo. Primerna ob vsakem delu dneva. / An excellent dry sparkling wine that fascinates with its freshness and playfulness. Suitable for any part of the day. / Un ottimo spumante secco che affascina per la sua freschezza e giocosità. Adatto a qualsiasi momento della giornata. 0,75 l

Joker Zara Rose Kozinc 33,00 €

Nežna lososova barva, z vonjem po malinah in jagodičevju. Pridelana po klasični metodi. / Gentle salmon color, with aromas of raspberries and berries. Produced according to the classic method. / Delicato colore di salmone, con aromi di lamponi e bacche. Prodotto secondo il metodo classico. 0,75 l

Medot Brut 48 47,00 €

Klasična penina iz rebule, modrega pinota in chardonnaya. 48 mesecev ležanja na kvasovkah, kaže na karakter in značilnosti resnih penin. / A classic sparkling wine made from rebula, pinot noir and chardonnay. 48 months of aging on the lees shows the character and characteristics of serious sparkling wines. / Un classico spumante a base di rebula, pinot nero e chardonnay. 48 mesi di affinamento sui lieviti mostrano il carattere e le caratteristiche degli spumanti seri. 0,75 l

ODPRTA VINA

Open wines / Vini aperti

Janževec	0,1l	1,60 €
Refošk	0,1l	1,60 €
Cabernet Frank Dar sonca	0,1l	2,90 €
Cviček	0,1l	1,60 €
Rebula Dar Sonca	0,1l	2,50 €
Dišeči traminec	0,1l	4,10 €

Prosimo, preverite alergene pri našem strežnem osebju. / Please check the allergens with our serving staff. / Si prega di controllare gli allergeni con il nostro personale di servizio.

Alergeni / Allergens / Allergeni:

1: gluten/gluten/glutine, 2: raki/crabs/granchi, 3: jajca/eggs/uova, 4: ribe/fish/pesce, 5: arašidi/peanuts/arachidi, 6: zrnje soje/soybeans/semi di soia, 7: mleko in mlečni izdelki/milk and dairy products/latte e prodotti lattiero, 8: oreščki/nuts/noci, 9: listna zelena/leafy greens/verde a foglia, 10: gorčično seme/mustard seed/semi di senape, 11: sezamovo seme/sesame seed/semi di sesamo, 12: žveplovi dioksidi in sulfiti/sulfur dioxide and sulfites/anidride solforosa e solfiti, 13: volčji bob/lupine/lupino, 14: mehkužci/molluscs/molluschi.

Cene veljajo od 16. 6. 2023 in vsebujejo DDV. / Prices are valid from 16/06/2023 and include VAT. / I prezzi sono validi dal 16/06/2023 e l'IVA e compresa nel prezzo.

Terme Snovik - Kamnik, d.o.o.

Sedež/Headquarters/Sede centrale: Molkova pot 6a, 1241 Kamnik

Lokacija/Location/Posizione: Snovik 7, 1219 Laze v Tuhinju

Tel: +386 1 83 44 100 | info@terme-snovik.si | www.terme-snovik.si